さいたま市国際交流センター発

IEC News

Saitama City International Exchange Center

No. 11
2015 Feb.

2015年 着物着付け体験会

CONTENTS

1…… イベントレポート
着物着付け体験会
外国人による日本語スピーチ大会
ボランティア養成講座　他
2…… コラム －Let's ボランティア
3…… IEC からのお知らせ
4…… IEC イベントニュース

初めての着物おにあいです☺

ふろしき包みを体験中…

どんな誓いをたててるの?

きれいな着物で笑顔がいいね!

平成27年1月4日、毎年恒例の「外国人着物着付け体験会」が、武蔵一宮氷川神社、氷川の杜文化館で開催されました。例年に比べてやや早めの実施ということで、神社は少々混み合っていましたが、今年も参加した在留外国人のみなさんのうれしそうな、そして晴れやかな姿を本誌に掲載できました。

第13回

さいたまに来て、見て、感じて
さいたま市外国人による日本語スピーチ大会

2月7日、浦和コミュニティセンター多目的ホールにて、「第13回さいたま市外国人による日本語スピーチ大会」が開催されました。たくさんの応援者や、観覧者で溢れる会場の中、出場者は「私の好きな日本のことば」をテーマに、それぞれの思いを発表しました。今年は審査結果を待つ時間をパフォーマンスタイムとし、端唄とよさこいの2団体がパフォーマンスを披露してくださいました。スピーチを終えてホッとした出場者も、観覧者と一緒になって楽しんでいました。

最優秀賞さいたま市長賞

ニスワトゥル　ライラさん
（インドネシア）

優秀賞さいたま市議会議長賞

イ　ユンミさん
（韓　国）

優秀賞さいたま観光国際協会賞

アンジャリー　バクニさん
（インド）

高校生から主婦まで7カ国9名の出場者

パフォーマンスを鑑賞して審査結果を待つ!

第13回日本語スピーチ大会受賞者一覧

賞　　名	氏　　名	出　　身	タイトル
さいたま市長賞	ニスワトゥル　ライラ	インドネシア	あったかい
さいたま市議会議長賞	イ　ユンミ	韓　国	思いやり
さいたま観光国際協会賞	アンジャリー　バクニ	インド	前向き
ユニーク賞	ネサ　フォジラテゥン	バングラデシュ	みんな違ってみんないい
桜の下で会いま賞	チョ　チョルハン	韓　国	桜吹雪
ゼッピンで賞	ティラダ　カトウ	タ　イ	「きれい、ベッピン」「おいしい、ゼッピン」
歌が上手で賞	チン　セイゴウ	中　国	出逢い!!
漢字大好きで賞	ヒダ　オリガ	ロシア	美しい自然が目にうかぶ言葉
ご縁で賞	ウェン　シューイン	中　国	縁は異なもの

ボランティア養成講座
～さあ、はじめよう！　ボランティア～

国際交流センター（IEC）では、市民ボランティアによって国際交流・支援・協力活動を展開しています。市内在住外国人へのコミュニケーション支援、生活情報の提供、日本人市民との交流の場を企画・運営など、活動内容は様々です。それらの活動について詳しく紹介し、参加者にどんな活動が出来るか見つけてほしいとの思いから「ボランティア養成講座～さあ、はじめよう！ ボランティア～」を12月6日に国際交流センター内多目的室及びサロンスペースで開催し、38名が参加しました。

開催内容

1. What's ボランティア
   ～会員有志（山東祥弘氏）によるトーク～
   「ボランティアってなんだろう」
2. 国際交流センター 活動紹介
   ･･･パワーポイントによる紹介
3. 各活動担当者との交流会
   ･･･現委員が事業の紹介を担当

IECの次年度活動体制が検討されているこの時期に、各事業の活動実態を知ることができる大変タイムリーな時期の企画でした。

実際に現在委員会活動で活躍中の講師の話を聞きボランティアとは?と再確認する場を与えられた、一般論を聞かされるのではなく、実際に活動している人たちの生の声を聞くことができた、等々と参加者からは大好評。

会場が狭い、もっと大きな会場でゆったり案内を聞きたいとの声もありましたが、今後も協会全体の活動紹介を行う場として活用して頂けるよう定期的な開催の必要を感じました。

一般参加者29名中、10名以上の事業ボランティア応募者を得、大変有意義な講座となりました。

次世代育成セミナー

海外を夢見るあなたへ

11月22日（土）に、第4回次世代育成セミナーを開催しました。次世代を担う学生や、次世代の育成に関心のある市民の方を対象とした本セミナーの、今年のテーマは「海外というキャリア」。海外でキャリアを積んでこられた2名の講師によるゲストトーク、参加者同士で意見交換をするグループトークが行われました。

第1部・ゲストトークでは、日本での社会人生活から一転、カンボジアに移住し養豚を始めたという経歴をお持ちの山田史織さんと、駐在員としてヨーロッパ諸国を中心に約20年の海外生活を実践された川村武さんに、海外でご自身の得た発見や体験した困難についてお話しいただきました。「外国語を学ぶ」「まずは行動してみる」といった、海外へのあこがれを実現するためのお二方のアドバイスには、多くの参加者が聞き入っていました。

第2部では、参加者が少人数のグループを組んで、海外でのキャリアを体験するシミュレーションゲームを行いました。将来、海外でどんな仕事に就いてみたい?そのためには、どんな準備が必要?様々なハプニングをどうやって乗り越える?といったお題に対してグループで意見を出し合い、最後に各グループのシミュレーション結果を発表しました。シミュレーションされた「人生」の意外性、大胆さに会場は大いに盛り上がりました。

海外への夢がふくらみ、実現にむけた「行動」を起こす勇気が得られたセミナーでした。

Let's ボランティア

IECで活躍するボランティアを紹介します

今回は、毎月開催しているミニ講座で11月の講師を務めたリリー・チョンさんをご紹介します。

11月29日(土)国際交流センターで「香港のミニ講座」を担当させていただきました。香港の紹介や歴史、中国との違いなどを皆さんにお伝えしました。

1997年7月1日、香港は中国になったのですが、その前の1984年にイギリスのサッチャー首相と中華人民共和国の鄧小平共産党委員との間で会議を開き、香港は中国になっても「特別行政区」であり、「一国二制度」になる約束をしたことも話しました。従来より中国は人民幣(人民元)、香港は香港ドルを使用しており、変わっていません。香港の旗は変わりましたが、この日、初めて見て、中国との違いに驚かれた方もいらっしゃいました。

私は幼児から大人までを対象に、いつも中国と香港との違いを伝えています。中国が嫌いだと誤解されることがあります。しかし「好き」、「嫌い」ではなく、事実を話したいだけです。そして、『勉強になります』との感想をよく聞きます。

香港の広東語を伝えた時に、皆さんは一生懸命大きな声を出して下さいました。広東語の歌も皆さんと一緒に歌いました。

香港の冠婚葬祭の話の時、異文化を感じた方は大勢いらっしゃるのではないかと思いました。

また、「私の朝食」を紹介し、毎朝13種類、ドライフルーツや漢方などを食べている話に不思議そうな顔をされた方もいらっしゃいました。

途中で、陳皮(特種蜜柑の皮を乾燥したもの)、乾燥菊、普洱茶(プアール茶)を混ぜたお茶を試飲したり、龍眼肉(リュウガンというドライフルーツ)も試食して頂いたりしました。評判は良かったようです。

もっと多く話したかったですが、あっという間に過ぎた2時間でした。

事前に色々準備して下さったスタッフの皆様や来ていただいた大勢の方々に、感謝の気持ちで一杯です。ありがとうございました。

(リリー・チョン)

後　期

語学講座

2014年11月から翌年1月にかけて全10回の語学講座(後期)が開かれました。後期は、毎年人気の高い英語(2コース)と韓国語のほか、今回初めてドイツ語を加えて全4コースとなりました。

英語については、入門者向けのコースと、それを終えた学習者向けの「1,500語で話せる英語」と題するコースの2本立てで進められ、とくに後者のコースでは映画を見ながら、その中で使われている英語の表現を学ぶといった工夫により、学習者が興味をもって勉強を続けることができました。

韓国語とドイツ語は入門者向けのコースで、それぞれの国出身の先生により、日本語にはない独特な発音を中心にわかりやすく教えていただき、最初のうちは自信がなかった学習者も次第に大きな声で発音できるようになりました。

各コースとも、単に文法や発音を学ぶだけでなく、それぞれの国の文化について先生に紹介していただきました。今回の講座では、コースの途中にクリスマスシーズンとなったため、たとえばドイツ語コースでは、ドイツでクリスマスに作られる料理、ドリンクについて詳しく話していただいたり、各家庭で行われる行事や用意される食事などについて写真を基に説明していただいたりして、その国の活きた文化に触れることができました。

IEC イベントスケジュール

2015 Mar. ▶▶▶ 2015 Apr.

ミニ講座

ミニ講座「東洋の真珠 The Pearl of the Orient Seas」～フィリピン、もう一つの近くて遠い国～

●3月14日(土) 14:30～16:30
●場　所：ぷらっとサロン
●定　員：50名(先着順)
●参加費：無料
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前　②電話番号　③住所(市･区のみ)
●講　師：Danilo Quinto(ダニロ キント)氏

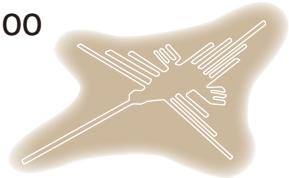
講師プロフィール

イースタンビサヤ国立大学 (Eastern Visayas State University)で25年間教鞭を執る。日本人と結婚、二人の娘の父親となり、子供たちの教育のために来日。今年は日本在住10年目になる。春日部市在住。

日本人にとってアジアでは、中国、韓国に次いでなじみのあるフィリピンですが、意外と多い「世界一」、「アジアー」……。

1521年のマゼラン漂着からグーッと歴史を遡り、意外と知られていないフィリピンの魅力をキント先生が、お話します。

ミニ講座「ペルー」(タイトル未定)



●4月18日(土) 10:00～12:00
●場　所：ぷらっとサロン
●定　員：50名(先着順)
●参加費：無料
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前　②電話番号　③住所(市･区のみ)
詳細は後日HPにてご確認ください。

異文化交流事業

はじめましての会

●日　時：4月18日(土) 13:30～15:30
●場　所：浦和コミュニティセンター
第15集会室(コムナーレ9階)
●定　員：100名(先着順)
●参加費：300円(小学生以下無料)
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前(ふりがな)　②電話番号　③EmailまたはFAX
④国籍

さいたま市に来て間もない外国人留学生を中心とした外国人市民とさいたま市民との交流会。書道の体験、日本玩具の遊び、ゲームおよび茶菓子をつまみながら交流をしませんか。

国際友好フェア

国際友好フェア2015

出展団体募集中!!

●日　時：5月3日(日･祝)･4日(月･祝)
9:00～16:00(4日は15:00まで)
●場　所：市民の森・見沼グリーンセンター
(JR土呂駅から徒歩8分)
●募集期間：3月1日～3月27日17:00必着
●募集内容：市民国際交流活動団体による活動内容紹介ブース
参加者の出身国の民族料理の紹介ブース
各国物産品の展示･販売ブース
●出展資格：参加者が市内在住･在勤･在学者であること。
●申込方法：IECのHPから申込用紙をダウンロードのうえ、Email、FAX、郵送にて受付
詳細はHPをご覧いただくか、IECまでお問い合わせください。

※4月以降の事業については、予定となっております。

ぷらっとサロンスケジュール
おしゃべりサロン

英　語	13:30-15:00	3/14(土)　3/28(土)　4/11(土)　4/25(土)
中国語	10:30-12:00	3/19(木)　3/28(土)　4/16(木)　4/25(土)
	14:00-15:30	3/ 3(火)　4/ 7(火)
韓国語	13:30-15:00	3/12(木)　3/26(木)　4/ 9(木)　4/23(木)
スペイン語	10:30-12:00	3/ 3(火)　3/18(水)　4/ 7(火)　4/15(水)
	15:30-17:00	4/25(土)
ロシア語	15:30-17:00	3/ 7(土)　4/ 4(土)　4/18(土)
日本語	13:00-15:00	3/18(水)　4/15(水)

会員入会のご案内

当協会の活動にご賛同頂ける会員を募集しています。

年　会　費

正 会 員　団体・法人　1口 5,000円から
　　個　　人　1口 3,000円から
賛助会員　個　　人　1口 2,000円から
　　学　　生　1口 1,000円から

※正会員は総会に出席し協会の運営に参加する議決権があります。

申込み方法

本部(※)または国際交流センターにてお申し込みください。

※(公社)さいたま観光国際協会　本部
〒330-0853 さいたま市大宮区錦町682-2
JACK大宮3F
TEL 048-647-8338　FAX 048- 647-0116

日本語支援

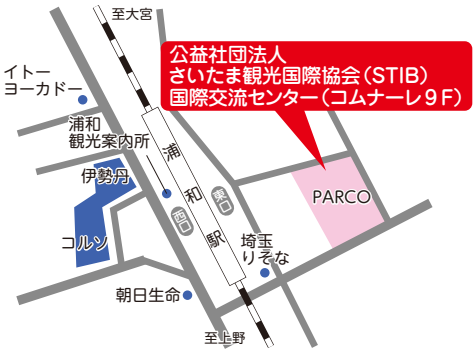
にほんごのへや

●毎週金曜日(第5週はお休み)
生活にすぐに役立つ日本語の勉強や、日本での暮らしをお手伝いします。

【浦和コース】
●場　所：IEC多目的室、ぷらっとサロン
●参加費：無料
●申込方法：事前申込不要
10:00-12:00　昼コース(保育付き)
18:00-20:00　子どもコース
18:00-20:00　夜コース

【大宮コース】
●場　所：大宮区役所　会議室
●参加費：無料
●申込方法：事前申込不要
10:00-12:00　昼コース(保育付き)

最新のイベントは
IECのHPで!
http://www.stib.jp/kokusai

公益社団法人 さいたま観光国際協会
国際交流センター
Saitama Tourism and International Relations Bureau(STIB)
International Exchange Center(IEC)

〒330-0055　さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ 9F
TEL 048-813-8500　FAX 048-887-1505
E-mail iec@stib.jp　URL http://www.stib.jp/kokusai